



UNITED NATIONS

E/NL.1956/151

28 January 1957

ENGLISH

ORIGINAL: Portuguese

## LAWS AND REGULATIONS

PROMULGATED TO GIVE EFFECT TO THE PROVISIONS OF THE CONVENTION OF 13 JULY 1931 FOR LIMITING THE MANUFACTURE AND REGULATING THE DISTRIBUTION OF NARCOTIC DRUGS, AS AMENDED BY THE PROTOCOL OF 11 DECEMBER 1946

### ST. THOME AND PRINCIPE

Communicated by the Government of Portugal

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL -- In accordance with Article 21 of the Convention of 13 July 1931 for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, as amended by the Protocol of 11 December 1946, the Secretary-General has the honour to communicate the following legislative text.

#### PHARMACY REGULATIONS

(Order 870, B. O. No. 2, Supplement to No. 17  
of 4 May 1946, Chapter IV)

#### Narcotic Drugs

Article 36. Narcotic drugs may be imported only by the persons specified hereunder :

- (a) pharmacists who are technical directors of or otherwise responsible for pharmacies ;
- (b) doctors and veterinarians.

Article 37. The Customs Service of the Colony of St. Thomé and Príncipe shall apply the provisions of this Order to the importation for consumption of the drugs and products listed in the schedules annexed to this Order and forming an integral part thereof.

(Sole paragraph). If so required by the country of origin, the Government of the Colony shall issue a certificate stating that the products to be imported are intended for legitimate medical or pharmaceutical purposes in accordance with article 40 of this Order, and that they will not be re-exported.

Article 38. Persons specified in article 36 above wishing to engage in the importation of drugs listed in Schedule B annexed to this Order must obtain the authorization of the Government of the Colony by lodging an application addressed to the Governor with the Central Department of Health, which, after approval is given, will forward it to the Pharmacy Inspectorate, where it will be placed on file.

(Sole paragraph). The application, duly signed, shall state the registered number of the pharmacy. Each application shall be filed separately in the Pharmacy Inspectorate, the names of the importing firms being entered in the appropriate register.

Article 39. Whenever an importer, duly authorized and registered in accordance with the preceding article, wishes to import any of the drugs referred to, he must apply to the Government, through the Central Department of Health, for an import licence.

1. The application shall state the name and amount of the drugs it is intended to import, and the Customs house of entry. In the case of drugs other than pure alkaloids, the alkaloid content shall be indicated.

The application shall be considered by the Pharmacy Inspectorate and, subsequently, by the Central Department of Health, on whose recommendation it will be decided whether to grant or refuse the licence applied for.

2. The decision to grant or refuse the import licence shall be communicated to the applicant and to the Customs house.

Article 40. Narcotic drugs may not be sold or consumed except for legitimate medical or pharmaceutical purposes.

1. Pharmacists shall sell narcotic drugs only against a valid medical prescription.

2. Doctors are permitted to order narcotic drugs from pharmacies for use in their consulting rooms.

Article 41. Pharmacies shall not supply the public with the narcotic drugs listed in Schedule B or with the poisons listed in Schedule A except on a prescription from a doctor, who shall, in addition to his usual signature, append in a clearly legible hand his full name and address and the name and address of the patient.

The form in which the drug is to be administered shall also be indicated.

(Sole paragraph). Medical prescriptions covering narcotic drugs shall be recorded in a special register, cancelled with the pharmacy's stamp and filed as a voucher in support of the returns referred to in article 2 and paragraph 1 thereof and in article 45; the duplicate authenticated by the stamp of the pharmacy and the registered number shall be furnished to the patient. Orders may be re-filled only on presentation of a new prescription.

Article 42 . . . . .

Article 43 . . . . .

Article 44. On their personal responsibility and as medicine for immediate use in case of emergency, pharmacists may supply the following preparations: tincture of opium and laudanum, provided that the total quantity supplied does not contain more than 0.25 centigrammes of officinal opium. The pharmacist shall enter the amounts thus dispensed in his books.

Article 45. Importers, State establishments, charitable institutions and welfare institutions with private dispensaries shall submit to the Pharmacy Inspectorate quarterly returns of the quantities of narcotic drugs imported, purchased or sold.

1. Pharmacies shall also submit quarterly returns to the Pharmacy Inspectorate of the quantities sold and the numbers of the prescriptions relating thereto.

2. The persons specified in article 36 shall enter all transactions in narcotic drugs in a special register. Pharmacies shall, in addition, keep a register of prescriptions. These books, which shall be sealed and stamped by the Inspectorate, may not contain blank spaces, erasures or alterations and shall show the name, occupation and address of the person to whom the drug was sold.

Article 46. The re-exportation of narcotic drugs is expressly prohibited.

(Sole paragraph). Any cases not provided for under these regulations shall be dealt with under the law on the import of and trade in narcotic drugs as set forth in Decree No. 12,210 of 24 August 1926.

